

**Этнокультурные стереотипы
русских и немцев:
*Немцы своеобразны, русские
тоже***

*Подготовлен участниками
секции «Межкультурная
коммуникация», БМШ, Танхой,
2012*

Актуальность исследования:

Стереотипные представления о других народах и культурах готовят людей к взаимодействию с чужой культурой, ослабляют её воздействие на психику человека, снижают силу проявления культурного шока. При подготовке к межкультурному общению необходимо изучать культуру другого народа, чтобы использовать стереотипы в случае необходимости и уметь отказываться от них при их несоответствии реальной действительности.

Объект исследования: процесс межкультурного общения в рамках Байкальской международной школы (БМШ), п.Танхой, 2012

Предмет исследования: этнокультурные авто- и гетеростереотипы россиян и немцев – участников БМШ.

Задачи исследования:

- изучить понятие «стереотип», причины и механизм появления стереотипов, формы, виды и функции стереотипов;
- -исследовать и проанализировать этнокультурные авто- и гетеростереотипы российских и немецких участников БМШ.

Методы исследования:

- ассоциативный опрос участников IV Байкальской международной школы (п. Танхой, 2012): ***Какие ассоциации у Вас возникают, когда Вы слышите «Россия», «россияне» («русские») / «Германия» («немцы»)?***
- *Контент-анализ полученных результатов обучения*

Стереотипы, причины возникновения стереотипы?

Что такое стереотипы?

- «Картинки мира» в голове человека, которые экономят его усилия при восприятии сложных социальных объектов и защищают его ценностные позиции и права» [Прохоров 2006: 68]
- Представления об образе жизни, обычаях, нравах, привычках, т.е. о системе этнокультурных свойств того или иного народа [Садохин 2011: 257].
- усваиваются в процессе социализации («с молоком матери»);
- формируются в процессе общения с людьми (родители, сверстники, учителя и др.)
- возникают через личные контакты;
- формируются под влиянием СМИ.

Для чего служат стереотипы в процессе МКК?

- **функция передачи относительно достоверной информации:**
с первых контактов начинается классификация новой информации и формируется модель иной культуры. Мы наблюдаем, упрощаем, обобщаем, выделяем характерное для данной культуры.
- **ориентирующая функция:** с помощью стереотипизации создается упрощенная матрица окружающего мира, т.е. социальное окружение распределяется на обозримые и относительно понятные группы.
- **функция влияния на создание реальности:** стереотипы помогают четко разграничить свою и иную этнические группы, защитить традиции, ценности и др. своей группы.

Какие бывают стереотипы?

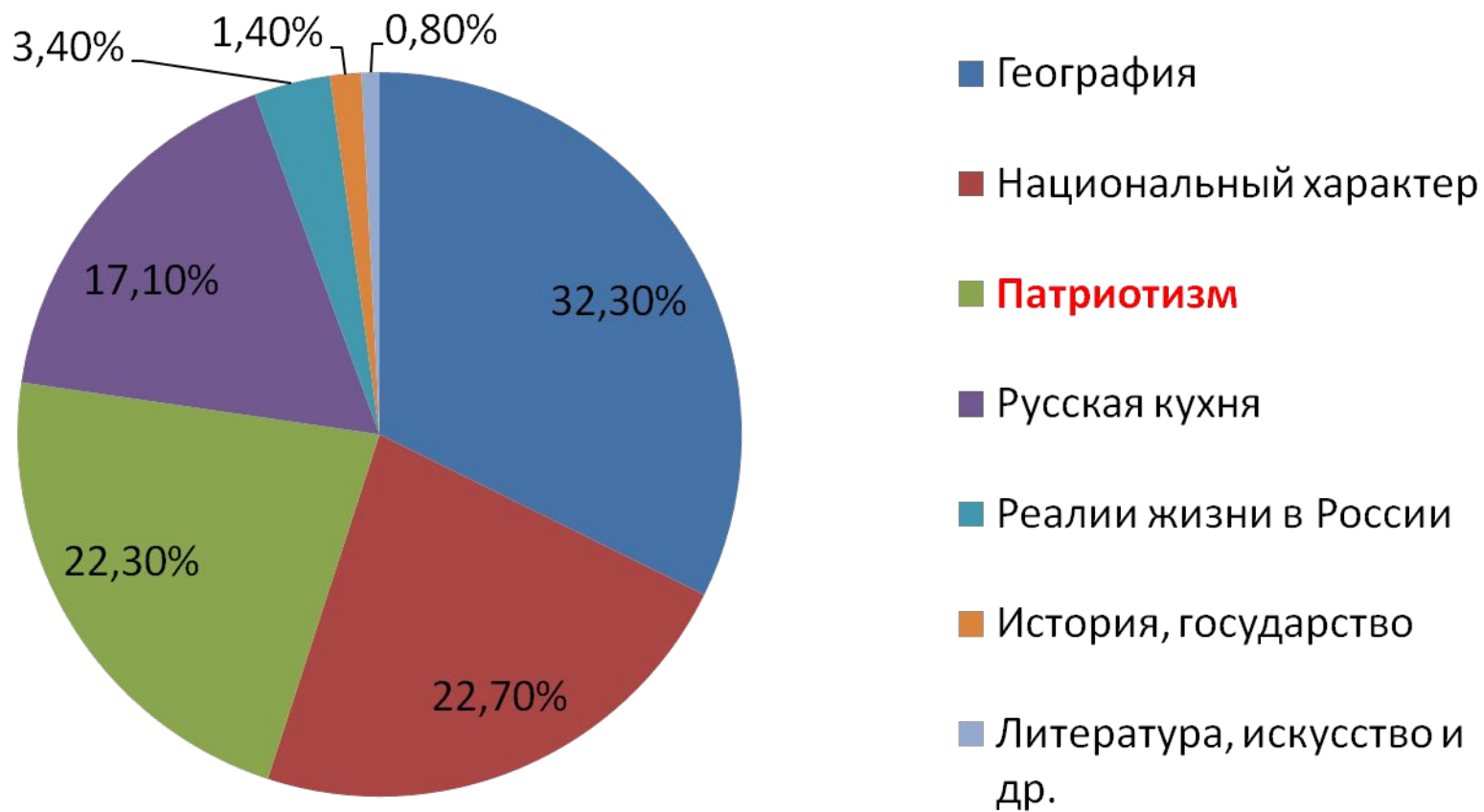
- гендерные, возрастные, социальные, профессиональные, этнические и др.
- **автостереотипы** (= представления о своей этнокультурной группе)
- **гетеростереотипы** (= представление о других)

Результаты исследования авто- и гетеростереотипов русских и немцев

Количественный и качественный (возраст, половая принадлежность) состав респондентов

	Ж	М	12 – 14	15 – 17	18 – 25	26 – 35	36 – 49	50 – ...	Всего о (чел.)	Всего (ответ .)
Русские	73	31	16	60	7	2	10	9	104	778
Немцы	12	11	1	13	-	1	5	3	23	157

Русские о России и русских



Немцы о России и русских



Особенности автостереотипов русских :

- **Автостереотипы группы «национальный характер» включают положительные и отрицательные ассоциации!!!):** Великодушные, щедрые, гостеприимные, открытые, приветливые, общительные, улыбчивые, эмоциональные, впечатлительные, активные, сильные, коллективисты, шумные, гордые, душевные, все поют, ***любят выпить, неприветливые, неулыбчивые, ленивые, скандальные, грубые, нетерпеливые, агрессивные***
- **«патриотизм» = особая группа автостереотипов**
Родина, держава, богатая история, гордость за Родину, могущество, величие, вера, душа, единая и независимая, славяне, любимый край, менталитет, русская речь (язык), мать, дом, семья, родители, Я, судьба, детство, жизнь, красота, любовь

Что ассоциируется у немцев с Россией (отличия)?

«География»:

сырье, газ (+ ГАЗПРОМ); маленькие дома/квартиры, маленькие деревни; медведи; ТРАНССИБ

«История и государство»:

плохая политика, диктатура, коммунизм, много очень богатых людей, много очень бедных людей, война, Чингис Хан, рубль

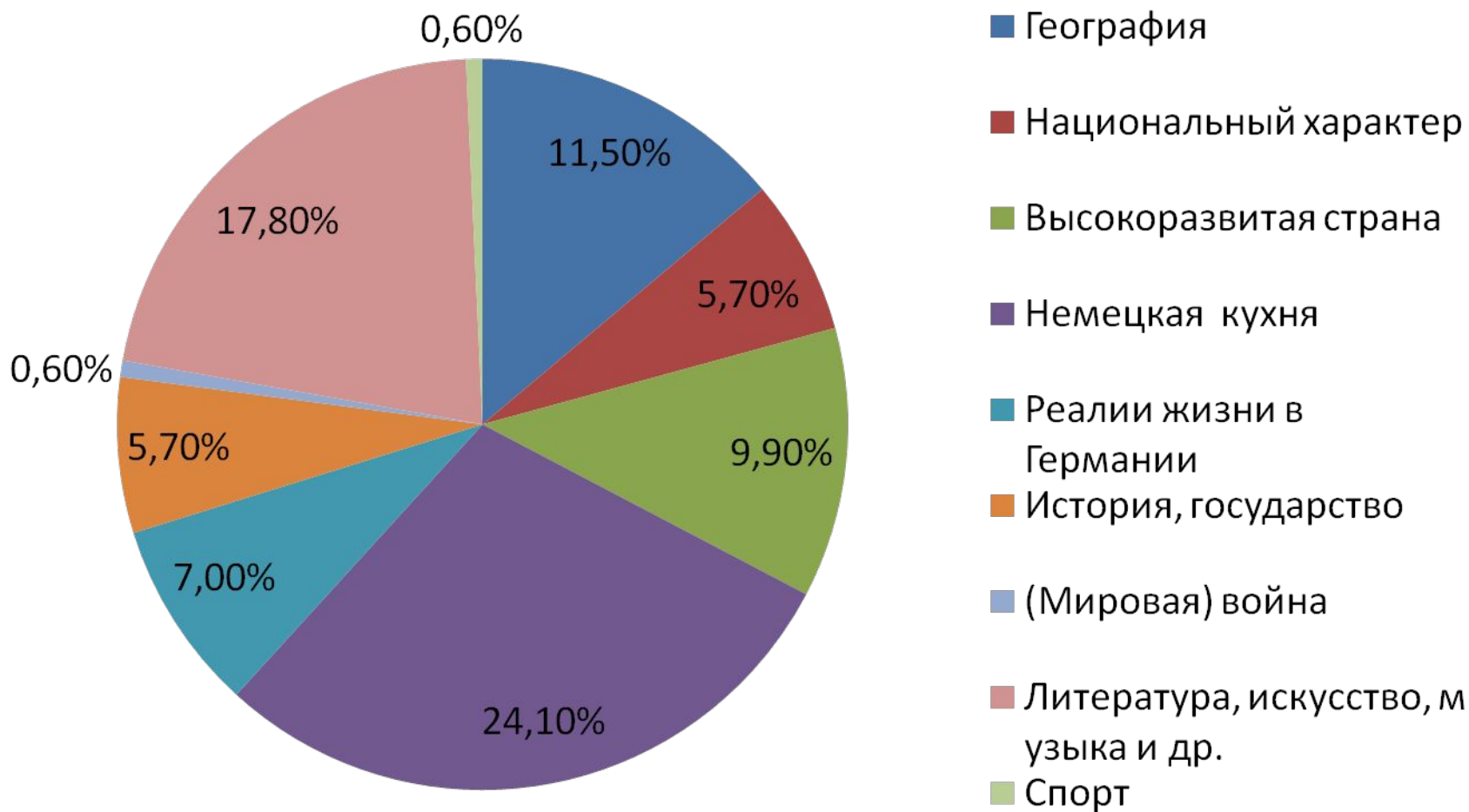
«Национальный характер»:

Гибкие Гибкие, (изобретательные, креативные), спонтанные, религиозные, грустные, унылые, невзыскательные (непритязательные)

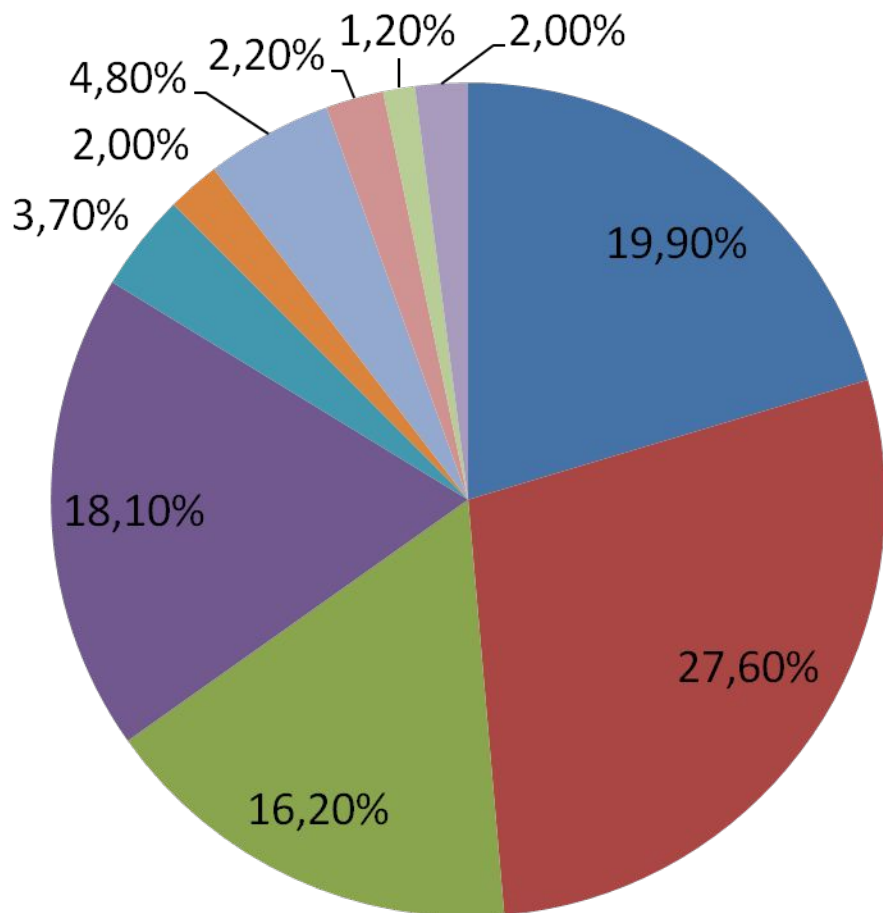
«Реалии российской культуры»:

Хаотичное дорожное движение, прическа с челкой (Pony-Frisur), золотые зубы, узкие глаза, школьная форма, дешево

Немцы о Германии и немцах



Русские-россияне о Германии



- География
- Национальный характер
- Высокоразвитая страна
- Немецкая кухня
- Реалии жизни в Германии
- История, государство
- Война

Особенности автостереотипов немцев

- «немецкая кухня»: белые колбаски (сосиски), мармелад Haribo, квашеная капуста, дёнер (= шаурма)
- «высокоразвитая страна»: устойчивое развитие, hi-tech, урегулированное дорожное движение
- «Культурные феномены»: дирндль (женск. нац. костюм), кожаные штаны, «садовые ГНОМИКИ»

Культурные феномены



Что ассоциируется у россиян с Германией?

Немецкая кухня: пиво (Октоберфест); вино («Молоко мадонны»), кофе, булочки, шнапс, глинтвейн

Высокоразвитая страна: Немецкое качество, химическая промышленность, медицина, машиностроение («Mercedes», BMW, Opel, Siemens)

Национальный характер немцев (ПРЕОБЛАДАЮТ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ КАЧЕСТВА!)

корректные, с любовью относятся к окружающей среде, толерантные, доброжелательные, вежливые (= хорошие манеры), благородные, интересный, хорошо поют, хороший народ, эмоциональные, скромные, порядочные, замкнутые, холодные, безразличные.

Специфика ассоциаций участников БМШ

- **Общение в рамках БМШ**

Дружба, новые знакомства, интерес, туристы, общение, радость, улыбки, позитив, трудности в коммуникации, Стив...

Выводы

Опрошено 104 российских и 23 немецких участника (778 и 157 ответов). Выявлены и сгруппированы по тематическому признаку авто- и гетеростереотипы.

- В российском и немецком сознании доминируют авто- и гетеростереотипы объединенные по темам : География, Национальная кухня, Национальный характер, Реалии культурной жизни, История и государство, Литература, искусство и музыка, Спорт и ... (86,6%). Данные показатели обусловлены наличием жизненного, в т.ч. учебного опыта респондентов, а также наложением информационных полей благодаря СМИ, в т. ч. Интернет.

Выводы

- Дифференцирующими для рос. сознания явл. ассоциации, объединенные в группу «Патриотизм», что обусловлено особенностями российской системы воспитания. Возникновение стереотипов группы «Общение в рамках БМШ» (14,3%) обусловлено эмоциями от контактов с немецкими школьниками.
- Частичный контент-анализ ассоциативных групп позволил выявить различия, обусловленные знанием своей и незнанием иной культуры, особенностями своей и чужой культурной картины мира и непродолжительными контактами с представителями иной культуры.
- Перспективы исследования: анализ полученных данных по критериям «пол», «возраст», «знание иностранных языков», «опыт общения с представителями иной культуры».
- В порядке рекомендации организаторам школы предлагается продолжить работу в рамках расширенного межкультурного тренинга.